

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/ET/TAT/3/I/B/0029
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Tatrzński Park Narodowy
--	-------------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	PL - Cykl szkoleń edukacyjnych dla pracowników parków narodowych po obu stronach granicy, SK - Cyklus vzdelávacích školení pre zamestnancov národných parkov na obidvoch stranách hranice
Prioritná os / Oś priorytetowa	Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zlepšenie kvality cezhraničného profesijného a odborného vzdelávania.
Kód intervencie / Kod intervencji	108. Modernizácia inštitúcií trhu práce, ako sú verejné a súkromné služby zamestnanosti a zlepšenie prispôsobenia sa potrebám trhu práce vrátane opatrení zameraných na zlepšenie nadnárodnej pracovnej mobility, ako aj prostredníctvom programov mobility a lepšej spolupráce medzi inštitúciami a príslušnými zainteresovanými stranami
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
06-2017 - 05-2018

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Tatrzński Park Narodowy	14 678,82 €	863,46 €	1 726,92 €	17 269,20 €	62,32%
	85.00%	5%	10%		
ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA	8 876,29 €	1 566,41 €	0,00 €	10 442,70 €	37,68%
	85.00%	15%	0%		
Spolu / Razem	23 555,11 €	2 429,87 €	1 726,92 €	27 711,90 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				27 711,90 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Tatrzański Park Narodowy	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Národné parky	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Szymon Ziobrowski Dyrektor	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Małopolské	
Okres / Powiat	Tatrzański/ Tatrzański	
Obec PSC / Miejscowość kod pocztowy	Zakopane 34-500	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Kuźnice 1	
IČO / REGON	122456180	
DIČ / NIP	7361715304	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	(+48) 18-20-23-200	
Fax / Fax	(+48) 18 20 23 299,	
E-mailová adresa / Adres e-mail	sekretariat@tpn.pl	
Www stránka / Strona www	http://tpn.pl/	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	PL - EFRR, ZPORR, Rewitalizacja zespołu dworsko-parkowego położonego w Kuźnicach (Tatrzański Park Narodowy), 1.8.2006-30.6.2008, ok. 3,6 mln. EUR EFRR, Program Współpracy Transgranicznej PL-SK, Tatrzańskie dziedzictwo, 2009-2010, ok. 50 tys. EUR EFRR, Program Współpracy Transgranicznej PL-SK, Tatry bez granic - internetowy konkurs wiedzy, 2009-2010, ok. 12 tys. EUR EFRR, Program Infrastruktura i Środowisko, Akademia Tatry, 2010-2012, ok. 159,5 tys. EUR EFRR, Program Współpracy Transgranicznej PL-SKj, Polscy i Słowaccy uczniowie poznają Tatry - cykl imprez edukacyjnych, 2011-2012, ok. 42 tys. EUR EFRR, Program Współpracy Transgranicznej PL-SK, Tatrzańskie Lapidarium, 2013-2014, ok. 52 tys. EUR EFRR, Program Współpracy Transgranicznej PL-SK, Obraz Tatr i Podtatrza utrwalony na kartach pocztowych, 2013-2014, ok. 41 tys. EUR SK - EFRR, ZPORR, Revitalizácia parkovo-dvorského komplexu v Kuźniciach (Tatrzański park narodowy), 1.8.2006-30.6.2008, cca. 3,6 mil. EUR EFRR, Program cezhraničnej spolupráce PL-SK, Tatrzańskie dziedzictwo, 2009-2010, cca. 50 tys. EUR EFRR, Program cezhraničnej spolupráce PL-SK, Tatry bez hranic - internetová súťaž vedomostí, 2009-2010, cca. 12 tys. EUR EFRR, Program infraštruktúra a životné prostredie, Akadémia Tatry, 2010-2012, cca. 159,5 tys. EUR EFRR, Program cezhraničnej spolupráce PL-SK, Poláci a slovenskí žiaci poznávajú Tatry - cyklus edukačných stretnutí, 2011-2012, cca. 42 tys. EUR EFRR, Program cezhraničnej spolupráce PL-SK, Tatrzańskie lapidarium, 2013-2014, cca. 52 tys. EUR EFRR, Program cezhraničnej spolupráce PL-SK, Obraz Tatier a Podtatranskej oblasti zvečnený na pohľadniciach, 2013-2014, cca. 41 tys. EUR
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Magdalena Sitarz
Telefón / Telefon	182023248
Fax / Fax	182023299
E-mailová adresa / Adres e-mail	msitarz@tpn.pl

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Maria Król
Telefón / Telefon	182023240
Fax / Fax	182023299
E-mailová adresa / Adres e-mail	mkrol@tpn.pl

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je štát	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Ing. Peter Liška riaditeľ	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Poprad	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Tatranská Lomnica 059 60	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Tatranská Lomnica 66	
IČO / REGON	31966977	
DIČ / NIP	2021202931	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Áno / Tak
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421524780350	
Fax / Fax	+421524780359	
E-mailová adresa / Adres e-mail	sekretariat@lesytanap.sk	
Www stránka / Strona www	www.lesytanap.sk	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	SK - Žiadateľ má skúsenosti s čerpaním finančných prostriedkov z PRV 2007-2013 cez EPFRV v rámci Obnovy potenciálu lesného hospodárstva a zavedenia preventívnych opatrení, predložením a realizáciou nasledujúcich projektov: 1. Názov projektu: Obnova potenciálu lesného hospodárstva – Štátne lesy Tatranského národného parku I. Predmet projektu: Rekonštrukcia lesných ciest Sliezsky dom, príjazd Mengusovská, Javorová, Široká linka, príjazd dvor Tatranské Matliare, Huncovská, Brezinová, Popradské Pleso, Môstky – Nižné Hágý Hodnota projektu: 766 374,60 € 2. Názov projektu: Obnova potenciálu lesného hospodárstva – Štátne lesy Tatranského národného parku II. Predmet projektu: Rekonštrukcia lesných ciest Látaná, Bobrovecká, Slavkovská, Staré Smetisko a obnova produkčného potenciálu lesov na LC Lesy mesta Kežmarok (ozdravné opatrenia boli realizované v rokoch 2009-2011) Hodnota projektu: 488 028,99 € 3. Názov projektu: Projekt ozdravných opatrení ŠL TANAPu a rekonštrukcie protipožiarňých ciest Predmet projektu: Výkon ozdravných opatrení a rekonštrukcie protipožiarňých ciest Krivánska, Melioračky, Môstky-Nižné peklo, Široká , Červené, Pod Muráň Hodnota projektu: 1 495 292,36 € 4. Názov projektu: Projekt obnovy lesa Štátnych lesov TANAPu Predmet projektu: Obnova lesa vrátane súvisiacich nadväzujúcich opatrení Hodnota projektu: 644 335,37 € PL - Partner ma doświadczenie w czerpaniu środków z PRV 2007-2013 przez EPFRV w ramach Odnowy potencjału gospodarki leśnej i wprowadzenia środków prewencyjnych. Zrealizowano następujące projekty: 1. Odnowa potencjału gospodarki leśnej – ŠL TANAPu I. Wartość projektu: 766 374,60 € 2. Odnowa potencjału gospodarki leśnej – ŠL TANAPu II. Wartość projektu: 488 028,99 € 3. Projekt zabiegów uzdrawiających lasy ŠL TANAPu i remontu dróg przeciwpożarowych. Wartość projektu: 1 495 292,36 € 4. Projekt odnowy lasu ŠL TANAPu Wartość projektu: 644 335,37 €
--	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Ing. Ján Marhefka
Telefón / Telefon	+421903987561
Fax / Fax	+421524780359
E-mailová adresa / Adres e-mail	jmarhefka@lesytanap.sk

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
PL - Ze względu na specyfikę warunków pracy w obu Parkach Narodowych istnieje potrzeba ciągłego podnoszenia kwalifikacji oraz utrwalania pewnych umiejętności. Z tego wynika potrzeba organizacji różnego rodzaju szkoleń. Dotychczas każda z instytucji organizowała szkolenia osobno pomimo bezpośredniego sąsiedztwa i podobnych zapotrzebowań. Na spotkaniu 18 lipca ustalono ramowy program szkoleń obejmujący zakresem: poruszanie się w terenie wysokogórkim, szkolenie związane z zagrożeniem lawinowym, biometryka - pobór, zbieranie i opisywanie prób (odchody, pióra, padłe zwierzęta, itp.) a także zapoznanie się z ofertą edukacyjną Parków oraz szkolenie z zakresu filozofii udostępniania Parku dla różnych grup interesariuszy. Podczas spotkania 8 sierpnia dokonano podziału zadań pomiędzy wnioskodawcą a partnerem projektu. SK - Vzhľadom na špecifiku pracovných podmienok v oboch inštitúciách existuje potreba súvislého zvyšovania kvalifikácie a nacvičovania určitých zručností. Z toho vyplýva potreba organizovať školenia rôzneho druhu. Doteraz každá z inštitúcií organizovala školenia zvlášť, hoci bezprostredne susedia a majú podobné potreby. Na stretnutí 18. júla bol dohodnutý rámcový program školení, ktorý obsahuje: pohyb vo vysokohorskom teréne, školenie súvisiace s lavínovým ohrozením, biometrický prieskum - odbery, zbieranie a opisovanie vzoriek (výkaly, perie, uhynuté zvieratá a pod.) a tiež oboznámenie sa s ponukou vzdelávania v národných parkoch a školenie v oblasti filozofie sprístupňovania národného parku rôznym skupinám záujemcov. Počas stretnutia 8. augusta boli rozdelené úlohy medzi žiadateľom a partnerom projektu.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
PL - Projekt realizowany będzie przez obydwie instytucje. Zajęcia odbywać się będą zarówno w ŚL TANAP oraz w TPN. Szkolenia wysokogórskie realizowane będą 40 razy (po 20 razy w każdym z Parków). Szkolenie dotyczące zagrożenia lawinowego zorganizowane będzie przez TPN dla pracowników terenowych oraz merytorycznych obu parków, poruszających się w terenie zagrożonym lawinami. Szkolenie z biometryki zorganizowane będzie przez TPN dla pracowników merytorycznych i służb terenowych z obydwu instytucji. Każdy z Parków przedstawi partnerowi swoją ofertę edukacyjną. Odbędzie się to w formie czterech wycieczek (po dwie w każdym parku), podczas których zostanie zaprezentowana oferta edukacyjna muzeów oraz ścieżki edukacyjne. Planowane są również warsztaty z udostępniania obszarów chronionych, które poprowadzi ekspert z zewnątrz, a uczestnikami będą pracownicy obu parków odpowiedzialni za udostępnianie ŚL TANAP i TPN dla różnych grup interesariuszy. Uczestnictwo we wszystkich zaplanowanych szkoleniach i warsztatach będzie nieodpłatne. SK - Projekt bude realizovaný obodvomi inštitúciami. Školenia budú uskutočnené zároveň v ŠL TANAPu ako aj v TPNe. Vysokohorské školenia sa uskutočnia 40 krát (po 20 krát na každej strane hranice). Školenie súvisiace s lavínovým ohrozením bude organizované TPNom pre terénnych a meritórnych zamestnancov oboch partnerov, ktorí sa pohybujú v oblastiach ohrozených lavínami. Školenie z biometrického prieskumu bude organizované TPNom pre meritórnych zamestnancov a terénnu službu oboch inštitúcií. Každá zo strán predstaví partnerovi svoju vzdelávaciu ponuku. Uskutoční sa to v podobe štyroch exkurzií (po dve na každej strane hranice) v rámci ktorých budú prezentované vzdelávacie ponuky múzeí a náučné chodníky. Na programe je taktiež workshop zo sprístupňovania chránených území, ktorý bude vedený externým odborníkom. Workshopu sa zúčastnia zamestnanci oboch inštitúcií, zodpovední za sprístupňovanie ŠL TANAPu a TPNu pre rôzne skupiny záujemcov. Účasť na všetkých plánovaných školeniach a workshopoch bude bezplatná.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

PL - Poszczególne szkolenia będą organizowane przez pracowników obu Parków. Ze strony TPN za organizację szkoleń odpowiedzialne będą: Magdalena Sitarz (organizacja cateringów podczas szkoleń, promocja projektu, kontakt z uczestnikami, dokumentacja fotograficzna, organizacja kadry i miejsc szkoleń z oferty edukacyjnej po stronie polskiej), Maria Król (obsługa bazy wniosków zamówień publicznych, zapewnienie ekspertów zewnętrznych w szkoleniu biometrycznym i warsztatach z filozofii udostępniania obszarów chronionych, transport) i Bogusława Chlipała (zapewnienie kadry instruktorów w szkoleniach z poruszania się w terenie wysokogórskim i w szkoleniach lawinowych). Po stronie słowackiej szkolenia koordynował będzie Jan Marhefka (promocja projektu po stronie Partnera, dobór kadry instruktorów ze strony słowackiej, kontakt z uczestnikami strony słowackiej, organizacja kadry i miejsc szkoleń z oferty edukacyjnej po stronie słowackiej).

SK - Jednotlivé školenia budú organizované zamestnancami oboch partnerov. Za TPN osobami zodpovednými za organizáciu školení budú: Magdalena Sitarz (organizácia cateringu, propagácia projektu, kontakt s účastníkmi, foto dokumentácia, kontakt so školiteľmi a organizácia miesta školení zo vzdelávacej ponuky na polskej strane), Maria Król (obsluha verejných objednávok, zabezpečenie externých odborníkov k školeniu z biometrického prieskumu a k workshopu z filozofie sprístupňovania chránených území, doprava) a Bogusława Chlipała (zabezpečenie inštruktorov k školeniam z pohybu vo vysokohorskom prostredí a k lavínovým školeniam). Na slovenskej strane koordinátorom školení bude Jan Marhefka (propagácia projektu na strane partnera, výber inštruktorov na slovenskej strane, kontakt s účastníkmi na slovenskej strane, kontakt so školiteľmi a organizácia miesta školení zo vzdelávacej ponuky na slovenskej strane).

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

PL - Poszczególne szkolenia będą finansowane zarówno przez SL TANAP jak i TPN:

1. Szkolenia wysokogórskie i lawinowe - finansuje TPN
2. Szkolenie biometryczne - finansuje SL TANAP
3. Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy - finansuje SL TANAP
4. Filozofia udostępniania obszarów chronionych - finansuje SL TANAP
5. Zarządzanie i promocja mikroprojektu - finansują obie strony

Partnerzy zobowiązują się zapewnić na realizację swoich zadań następujące kwoty: Tatrzański Park Narodowy - 17 269,20 €, co stanowi 62,32% całej kwoty projektu, ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU - 10 442,70 €, co stanowi 37,68% całej kwoty projektu

SK - Jednotlivé školenia budú financované zároveň ŠL TANAPu ako aj TPNom:

1. Vysokohorské a lavínové školenia - financuje TPN,
2. Biometrické školenie - financujú ŠL TANAPu,
3. Oboznámenie sa s vzdelávacou ponukou cezhraničného partnera - financujú ŠL TANAPu,
4. Filozofia sprístupňovania chránených území - financujú ŠL TANAPu,
5. Riadenie a propagácia mikroprojektu - financujú oboje strany

Partneri sa zaväzujú zabezpečiť nižšie uvedené čiastky pre uskutočnenie svojich úloh: Tatrzański Park Narodowy - 17 269,20 €, čo predstavuje 62,32% z celkových výdavkov mikroprojektu, ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU - 10 442,70 €, čo predstavuje 37,68% z celkových výdavkov mikroprojektu.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

PL - Potrzeba wspólnych szkoleń wynika z faktu, że obydwie instytucje gospodarują na wspólnym terenie jakim są Tatry. Graniczące ze sobą parki narodowe tak samo zmagają się z dużym zainteresowaniem oraz problemami turystów, taterników, skialpinistów, naukowców, społeczności lokalnych, stąd potrzeba wymiany doświadczeń w tym zakresie oraz wypracowania wspólnych dobrych praktyk. Posłużą temu warsztaty z udostępniania obszarów chronionych. Specyfika pracy w trudnych warunkach wysokogórskich wymaga ciągłych szkoleń w zakresie bezpiecznego poruszania się w terenie (szkolenia z poruszania się w terenie wysokogórskim oraz związane z zagrożeniem lawinowym). Wspólne działania dotyczące ochrony fauny realizowane są przez obydwie instytucje od dawna. Brakuje natomiast wspólnie opracowanej metodyki w zakresie zbierania i opisywania prób. Planowane warsztaty mają uzupełnić tę lukę. Jest to szczególnie istotne w kontekście wędrówek zwierząt dla których nie istnieją granice państwowe.

SK - Potreba spoločných školení vyplýva zo skutočnosti, že obidve inštitúcie hospodária na spoločnom území akým sú Tatry. Navzájom hraničiace národné parky rovnako zápasia s veľkým záujmom a problémami turistov, horolezcov, skialpinistov, vedcov, miestnych spoločenstiev, z čoho vychádza potreba výmeny skúseností v tejto oblasti a vypracovania spoločných správnych prístupov. K tomu poslúžia pracovné stretnutia na tému sprístupňovania chránených území. Špecifiká práce v náročných vysokohorských podmienkach si vyžaduje neustále školenie sa v oblasti bezpečného pohybovania sa po teréne (školenia na tému pohybovania sa vo vysokohorskom teréne a na tému lavínového ohrozenia). Spoločné aktivity týkajúce sa ochrany fauny realizujú obidve inštitúcie už dlhší čas. Avšak chýbajú spoločne vypracované metodické postupy pre zbieranie a opisovanie vzoriek. Plánované pracovné stretnutia majú zaplniť túto medzeru. Dôležité je to zvlášť v kontexte pohybu zvierat, pre ktoré neexistujú štátne hranice.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

PL - Celem głównym mikroprojektu jest podniesienie kwalifikacji zawodowych pracowników parków narodowych w Tatrach po obu stronach granicy. Cykl szkoleń zdecydowanie poprawi umiejętności oraz zwiększy poziom wiedzy parkowców na temat ich sąsiadów, co poprawi jakość współpracy obu instytucji oraz wpłynie pozytywnie na obsługę turystów w obu krajach.

SK - Hlavným cieľom mikroprojektu je zvýšiť odbornú kvalifikáciu pracovníkov národných parkov v Tatrách na obidvoch stranách hranice. Cyklus školení výrazne zlepši zručnosti a zvýši úroveň vedomostí pracovníkov parkov na tému ich susedov, čo zvýši kvalitu spolupráce obidvoch inštitúcií a bude mať pozitívny vplyv na obsluhu turistov v obidvoch krajinách.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispievajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

PL - Cele szczegółowego mikroprojektu:

1. Wymiana informacji i doświadczeń pomiędzy parkami narodowymi.
2. Poprawa i utrwalenie umiejętności niezbędnych do wykonywania pracy.
3. Poprawienie jakości w zarządzaniu i obsłudze ruchu turystycznego.

Dzięki osiągnięciu celów szczegółowych zostaną podniesione kwalifikacje pracowników oraz usprawniona zostanie współpraca pomiędzy sąsiadującymi parkami.

SK - Čiastkové ciele mikroprojektu:

1. Výmena informácií a skúseností medzi partnermi.
2. Vylepšenie a nácvik zručností potrebných pre vykonávanie práce.
3. Zvýšenie kvality organizácie a obsluhy turistického ruchu.

Vďaka dosiahnutiu čiastkových cieľov sa zvýši kvalifikácia pracovníkov a zlepši sa spolupráca medzi susediacimi partnermi.

Cieľové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ zamestnávateľa

PL - Grupą docelową do której kierowany jest mikroprojekt są pracodawcy. Z uwagi na specyfikę pracy w trudnym terenie wysokogórskim oraz zadania związane z ochroną przyrody bardzo istotne wydają się cykliczne szkolenia specjalistyczne, które zwiększą poziom bezpieczeństwa oraz podniosą poziom wiedzy pracowników. Dzięki realizacji mikroprojektu pracodawca uzyska kadre dobrze wyszkolonych pracowników, którzy będą mogli lepiej i wydajniej wykonywać powierzone

im zadania.

SK - Cieľovou skupinou, na ktorú tento projekt smeruje, sú zamestnávateľia. Vzhľadom na špecifiká práce v náročnom vysokohorskom teréne a úlohy súvisiace s ochranou prírody, sú veľmi dôležité cyklické odborné školenia, ktoré zvýšia úroveň bezpečností a doplnia vedomosti zamestnancov. Vďaka uskutočneniu tohto mikroprojektu zamestnávateľ získa dobrý vyškolený personál, ktorý bude lepšie a kvalitnejšie plniť svoje úlohy.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	PL - Szkolenia wysokogórskie i lawinowe, SK - Vysokohorské a lavínové školenia
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Tatrzański Park Narodowy - Finansujący partner ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-06-01 - 2018-04-30
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zakopane, Tatrzaska Łomnica, Stary Smokowiec.
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	PL - Szkolenia wysokogórskie obejmują zagadnienia bezpiecznego poruszania się w terenie wysokogórskim zarówno zimą jak i latem. Realizowane na nartach (zimą) jak i pieszo (w okresie bezśnieżnym). Szkolenie wyłącznie praktyczne obejmujące kwestie poruszania się w terenie skalnym wysokogórskim bez, jak i z wykorzystaniem sprzętu taternickiego (lina, uprząż i in.). Przeprowadzane w niewielkich grupach pod opieką instruktorów i przewodników wysokogórskich. Planowane jest 40 szkoleń, 20 po stronie polskiej i 20 po stronie słowackiej, w tym każda ze stron przeprowadzi po 5 szkoleń w warunkach zimowych. W szkoleniu może brać udział 3-4 pracowników. Szkolenia obejmujące zagadnienia bezpiecznego poruszania się w warunkach zagrożenia lawinowego realizowane będą na nartach lub pieszo w zależności od warunków oraz od miejsca realizacji szkolenia. Szkolenie składać się będzie z części teoretycznej, a następnie praktycznej. Część teoretyczna przeprowadzona będzie w formie dwóch szkoleń, łącznie dla 120 osób, a część praktyczna będzie się składać z 12 szkoleń dla grup do 10 osób. Zadanie realizuje następujący cel szczegółowy mikroprojektu: Poprawa i utrwalenie umiejętności niezbędnych do wykonywania pracy. SK - Vysokohorské školenia zahrňujú otázky bezpečného pohybovania sa vo vysokohorskom teréne zároveň v zime, ako aj v lete. Budú realizované na lyžiach (zima), ale aj pešo (v období bez snehu). Tieto školenia budú výlučne praktické a budú sa týkať pohybu vo vysokohorskom, skalnatom teréne s využitím horolezeckej výbavy (lano, sedací úväz, atp.) ako aj bez nej. Školené skupiny budú malé a školiteľmi budú vysokohorskí inštruktori a horskí vodcovia. V pláne je 40 školení, z toho 20 na polskej a 20 na slovenskej strane, pričom každá zo strán organizuje po 5 školení v zimných podmienkach. Jedného školenia sa môžu zúčastniť 3-4 zamestnanci. Školenia zahrňujúce otázky bezpečného pohybu v podmienkach lavínového ohrozenia budú realizované na lyžiach alebo pešo, podľa podmienok a miesta školenia. Školenie bude pozostávať z teoretickej a následne praktickej časti. Teoretická časť bude uskutočnená v podobe dvoch školení, celkovo pre 120 ľudí. Praktická časť bude pozostávať z 12 školení pre 10-osobové skupiny. Úloha vyplní nasledujúci cieľ mikroprojektu: Vylepšenie a nácvik zručností potrebných pre vykonávanie práce.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Szkolenia wysokogórskie i zimowe prowadzone przez instruktorów i przewodników wysokogórskich. SK - Wysokohorské a zimné školenia vedené inštruktormi a horskými vodcami.	40,00 liczba	200,00 €	8 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Szkolenia teoretyczne z zakresu poruszania się w terenie zagrożonym lawinami prowadzone przez specjalistów. SK - Teoretické školenia v rozsahu pohybovania sa v teréne ohrozenom lavínami, vedené odborníkmi.	2,00 liczba	140,00 €	280,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Szkolenia praktyczne z zakresu poruszania się w terenie zagrożonym lawinami prowadzone przez specjalistów. SK - Praktické školenia v rozsahu pohybovania sa v teréne ohrozenom lavínami, vedené odborníkmi.	12,00 liczba	160,00 €	1 920,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Catering podczas szkoleń (szkolenia wysokogórskie - 120 osób, szkolenia lawinowe 2 x 120 osób, osobno szkolenie teoretyczne, osobno szkolenia praktyczne, razem 360 osób) SK - Catering počas školení (vysokohorské školenia - 120 osób, lavínové školenia 2 x 120 osób, teoretické a praktické školenie zvlášť, spolu 360 osób).	360,00 os	10,00 €	3 600,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				13 800,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → PL - W szkoleniach uczestniczą pracownicy zarówno polskiego jak i słowackiego Parku Narodowego. SK - školení sa zúčastnia zároveň zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie	240,00 os	PL - Lista obecności osób biorących udział w szkoleniu. Zdjęcia z przeprowadzonych szkoleń, zaświadczenia o uczestnictwie w szkoleniu. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia zo školení, potvrdenia o účasti na školení.
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → PL - W ramach zadania odbędzie się 40 szkoleń wysokogórskich, 2 teoretyczne szkolenia lawinowe oraz 12 szkoleń praktycznych, razem 54 SK - V rámci úlohy sa uskutoční 40 vysokohorských školení, 2 teoretické lavínové školenia spolu s 12 praktickými, spolu 54	54,00 liczba	PL - Lista obecności osób biorących udział w szkoleniu, dokumentacja fotograficzna przeprowadzonych szkoleń z poruszania się w terenie wysokogórskim oraz w terenie zagrożonym lawinami. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia zo školení z pohybovania sa vo vysokohorskom teréne a v teréne ohrozeným lavínami.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Pl - Szkolenie biometryczne, Sk - Biometrické školenie
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	ŠTÁTNE LESY TATRAŇSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRAŇSKÁ LOMNICA - Financujúci partner Tatrzański Park Narodowy
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-06-01 - 2018-05-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zakopane
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	PL - Szkolenie z zakresu biometriki zorganizowane będzie przez TPN dla pracowników merytorycznych i służb terenowych z obydwu Instytucji. Dotyczyć będzie sposobu poboru, zbierania i opisywania prób (odchody, pióra, padłe zwierzęta, itp.). W szkoleniu weźmie udział 100 osób. Szkolenie promować będą plakaty informacyjne (20 sztuk: 10 po stronie polskiej i 10 po stronie słowackiej), a na stronach internetowych obu Instytucji pojawi się zarówno informacja o promocji szkolenia jak i jego podsumowanie w postaci kodeksu dobrych praktyk. Utrwalenie posiadanych oraz nabycie nowych umiejętności sprawi, że pracownicy będą skuteczniej wykonywać zadania związane z ochroną fauny jak również pomagać pracownikom naukowym przy prowadzonych przez nich badaniach. Fachowy pobór prób podniesie również poziom bezpieczeństwa i higieny pracowników parku (przenoszenie chorób). Zadanie realizuje następujący cel szczegółowy mikroprojektu: Poprawa i utrwalenie umiejętności niezbędnych do wykonywania pracy. SK - Školenie z biometrického prieskumu bude organizovať TPN pre meritórnych zamestnancov a terénne služby obidvoch inštitúcií. Toto školenie sa bude týkať odberov, zbierania a opisovania vzoriek (výkaly, perie, uhynuté zvieratá a pod.). Školenia sa zúčastní 100 ľudí. Toto školenie bude propagované informačnými plagátmi (20 kusov: 10 na polskej a 10 na slovenskej strane). Na internetových stránkach obidvoch inštitúcií budú zverejnené nielen propagačné informácie o školení ale aj jeho zhrnutie v podobe kódexu správnych postupov. Zamestnanci si upevnia svoje doterajšie schopnosti a naučia sa nové, vďaka čomu budú účinnejšie plniť úlohy spojené s ochranou fauny, ale aj pomáhať vedcom viesť ich výskumy. Odborný odber vzoriek zvýši bezpečnosť a ochranu zdravia zamestnancov parku (prenášanie chorôb). Úloha vyplní nasledujúci cieľ mikroprojektu: Vylepšenie a nácvik zručností potrebných pre vykonávanie práce.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Transport uczestników szkolenia ze Słowacji do Zakopanego. Wynajęcie busa w dwie strony (trasa Tatrzańska Łomnica - Zakopane - Tatrzańska Łomnica, 2 x 50 km) SK - Doprava účastníkov školenia zo Slovenska do Zakopaného. Prenajatie autobusu (obidva smery: Tatranská Lomnica - Zakopane, Zakopane Tatranská Lomnica, 2x50 km).	100,00 km	1,50 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wynagrodzenie dla doktora weterynarii / zoologa za przeprowadzenie szkolenia. SK - Odmena pre zverolekára/ zoológa vedúceho školenia.	1,00 liczba	700,00 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Catering podczas szkolenia (przerwa kawowa 2 EUR x 100 osób + bufet obiadowy 6 EUR x 100 osób). SK - Catering počas školenia, (kávová prestávka 2 EUR x 100 osób + obed 6 EUR x 100 osób).	100,00 os	8,00 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wydruk materiałów szkoleniowych dla 100 osób. SK - Tlač učebných materiálov pre 100 ľudí.	1,00 liczba	100,00 €	100,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 750,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → PL - W szkoleniu wezmą udział pracownicy zarówno polskiego jak i słowackiego parku narodowego. SK - školenia sa zúčastnia zároveň zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie	100,00 os	PL - Lista obecności uczestników szkolenia, zdjęcia ze szkolenia, zaświadczenie o uczestnictwie w szkoleniu. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia, potvrdenie o účasti na školení.
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → PL - W ramach zadania odbędzie się jedno szkolenie. SK - V rámci úlohy sa uskutoční jedno školenie	1,00 liczba	PL - Lista obecności osób biorących udział w szkoleniu, dokumentacja fotograficzna. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	PL - Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy, SK - Oboznámenie sa so vzdelávacou ponukou partnera zo zahraničia
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	ŠTÁTNE LESY TATRAŇSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRAŇSKÁ LOMNICA - Financujúci partner Tatrzański Park Narodowy
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-06-01 - 2018-05-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zakopane, Tatrzańska Łomnica
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	PL - Každý z Parków przedstawi partnerowi swoją ofertę edukacyjną. Odbędzie się to w formie wycieczek podczas których zaprezentowana będzie oferta edukacyjna muzeów oraz ścieżki edukacyjne. Zorganizowane zostaną cztery wycieczki (po dwie w każdym parku), udział w każdej weźmie 30 osób. Zadanie realizuje cel szczegółowy mikroprojektu: Wymiana informacji i doświadczeń pomiędzy parkami narodowymi. Szkolenie umożliwi wypracowanie dobrych praktyk w zakresie obsługi i organizacji ruchu turystycznego, które zostaną udostępnione na stronach internetowych obu Instytucji. Wymiana informacji i doświadczeń pomiędzy parkami gospodarującymi na tym samym terenie pomoże w lepszym i sprawniejszym zarządzaniu ruchem turystycznym. SK - Každá zo strán predstavi partnerovi svoju vzdelávaciu ponuku. Uskutoční sa to v podobe exkurzií v rámci ktorých budú prezentované vzdelávacie ponuky múzeí a náučné chodníky. Pripraví sa 4 exkurzie (po dve na každej strane hranice) a každej z nich sa zúčastní 30 ľudí. Úloha vyplní nasledujúci cieľ mikroprojektu: výmena informácií a skúseností medzi partnermi. Školenie umožní vypracovanie správnych postupov v oblasti obsluhy a organizácie cestovného ruchu, ktoré budú prístupné na internetových stránkach obidvoch inštitúcií. Výmena informácií a skúseností medzi partnermi hospodariacimi na tom istom území prispeje k lepšiemu a účinnejšiemu spravovaniu cestovného ruchu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Transport uczestników szkolenia - wynajęcie autokaru dla 30 osób x 4 szkolenia. Trasa: 2 x Zakopane - Tatrzńska Łomnica - Zakopane; 2 x Tatrzńska - Łomnica - Zakopane - Tatrzńska Łomnica; razem: 8 x 50 km SK - Doprava účastníkov školenia. Prenajatie autobusu pre 30 ľudí x 4 školenia. Cesta: 2 x Zakopane - Tatranská Lomnica - Zakopane; 2 x Tatranská Lomnica - Zakopane - Tatranská Lomnica; spolu 8 x 50 km).	400,00 km	1,50 €	600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Obiad dla uczestników szkolenia. SK - Obed pre účastníkov školenia.	120,00 os	8,00 €	960,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wynagrodzenie dla 2 przewodników za przeprowadzenie szkolenia na ścieżkach edukacyjnych. SK - Odmena pre dvoch sprievodcov za školenie na náučných chodníkoch.	2,00 liczba	100,00 €	200,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 760,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → PL - W 4 szkoleniach wezmą udział pracownicy polskiego i słowackiego parku narodowego, związani z edukacją i udostępnianiem parków dla turystów. SK - 4 školení sa zúčastnia zamestnanci obidvoch inštitúcií, zaoberajúci sa vzdelávaním a sprístupňovaním národných arkov pre turistov	30,00 os	PL - Lista obecności uczestników szkolenia, zdjęcia ze szkoleń. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia.
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → PL - W ramach zadania odbędą się 4 szkolenia SK - v rámci úlohy sa uskutočnia 4 školenia	4,00 liczba	PL - Lista obecności uczestników szkolenia, dokumentacja fotograficzna. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	PL - Filozofia udostępniania obszarów chronionych, SK - Filozofia sprístupnienia chránených území
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner Tatrzański Park Narodowy
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-06-01 - 2018-05-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zakopane
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	PL - Szkolenie odbędzie się w formie trzydniowych warsztatów. Pierwszy i drugi dzień to szkolenia teoretyczne, dla 60 osób podzielonych na dwie grupy po 30 osób. Trzeci dzień to szkolenia praktyczne, w których partnerzy projektu zaprezentują swoje zasady udostępniania oraz systemy obsługi interesariuszy. Zadanie realizuje następujący cel szczegółowy mikroprojektu: Poprawienie jakości w zarządzaniu i obsłudze ruchu turystycznego. Szkolenie ma na celu wypracowanie dobrych praktyk (zostaną one udostępnione na stronach Internetowych obu Instytucji) w zakresie udostępniania obszaru parków dla różnych grup interesariuszy. Przyczyni się do wprowadzenia najnowszych standardów w obsłudze ruchu turystycznego w taki sposób, aby odwiedzający czuli się w pełni usatysfakcjonowani i jednocześnie poprawił się standard ochrony przyrody. Szkolenie poprawi komunikację pomiędzy pracownikami parków a naukowcami, speleologami, taternikami, narciarzami, turystami, przewodnikami tatrzańskimi i innymi zainteresowanymi grupami. Osoby odpowiedzialne za udostępnianie nauczą się przekazywania jasnych, zrozumiałych komunikatów i regulaminów, zwłaszcza wyjaśniania zakazów związanych z bezpośrednią ochroną przyrody oraz zjawisk przyrodniczych, które często budzą kontrowersje. SK - Školenie sa uskutoční v podobe trojdňového workshopu. Prvý a druhý deň bude teoretické školenie pre 60 ľudí rozdelených do dvoch skupín, po 30 ľudí každá. Tretí deň v rámci praktického školenia, si partneri projektu vzájomne odprezentujú svoje pokyny sprístupňovania ako aj systémy obsluhy záujemcov. Úloha vyplní nasledujúci cieľ mikroprojektu: Zvýšenie kvality organizácie a obsluhy turistického ruchu. Cieľom školenia je vypracovať správne postupy v oblasti sprístupňovania územia národných parkov pre rôzne skupiny záujemcov. Tieto postupy budú zverejnené na internetových stránkach oboch inštitúcií. Školenie prispeje k zavedeniu najnovších štandardov obsluhy cestovného ruchu, vďaka ktorým návštevníci sa budú cítiť úplne spokojní a súčasne sa zvýši štandard ochrany prírody. Školenie zlepši komunikáciu medzi zamestnancami národných parkov a vedcami, speleológmi, horolezcami, lyžiarmi, turistami, horskými vodcami a ostatnými skupinami záujemcov. Osoby zodpovedné za sprístupňovanie územia národných parkov sa naučia tvoriť jasné, zrozumiteľné správy a pokyny. Týka sa to najmä vysvetľovania zákazov spojených s priamou ochranou prírody a taktiež prírodných javov, ktoré sú často kontroverzné.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wynagrodzenie za prowadzenie warsztatów dla dwóch ekspertów zewnętrznych. SK - Odmena za vedenie workshopu pre dvoch externých odborníkov.	6,00 liczba	500,00 €	3 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Catering podczas warsztatów (60 osób x 3 dni x 8 EUR - przerwa kawowa + bufet obiadowy). SK - Catering počas workshopu (60 osób x 3 dni x 8 eur - káfová prestávka + obed).	180,00 os	8,00 €	1 440,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Transport uczestników na warsztaty (Tatrzańska Łomnica - Zakopane): autokar dla 30 osób x 4 (2 x tam i spowrotem, t.j. 4 x 50 km). SK - Doprava účastníkov na workshop (Tatrzańská Łomnica - Zakopane), autobus pre 30 ľudí x 4 (2 x tam aj späť, to znamená 4 x 50 km) .	200,00 km	1,50 €	300,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				4 740,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → PL - W szkoleniu wezmą udział pracownicy polskiego jak i słowackiego parku narodowego - po 30 osób z jednej instytucji. SK - Szkolenia sa zúčastnia zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie - po 30 ľudí z každej z nich.	60,00 os	PL - Lista obecności uczestników szkolenia, dokumentacja fotograficzna. SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia.		
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení → PL - W ramach zadania odbędą się 1 warsztaty SK - V rámci úlohy sa uskutoční + workshop	1,00 liczba	PL - Lista obecności uczestników warsztatów, dokumentacja fotograficzna SK - Prezenčná listina, fotodokumentácia.		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego				

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Tatrzanski Park Narodowy
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zakopane
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	PL - Zadanie ma na celu promocję mikroprojektu poprzez wykonanie plakatów, a także publikacji w formie folderu na temat szkolenia biometrycznego. Folder zawierać będzie krótkie podsumowanie szkolenia oraz notkę o prowadzącym szkolenie; na plakacie pojawi się informacja o miejscu , dacie i przebiegu szkolenia oraz promocja mikroprojektu; za przygotowanie folderu i plakatu w wersji polskiej i słowackiej odpowiada strona polska. Szersze podsumowanie wszystkich szkoleń w postaci kodeksu dobrych praktyk oraz promocja szkoleń zostanie umieszczona na stronach internetowych obu parków. W przypadku TPN informacja będzie pojawiać się na stronie głównej, na banerze. Ogłoszenia, wraz ze szczegółowym opisem szkoleń i promocją, pojawią się miesiąc przed każdym planowanym wydarzeniem a po wszystkich szkoleniach, zamieszczona będzie dokumentacja fotograficzna oraz podsumowanie szkoleń w postaci kodeksu dobrych praktyk. W zadaniu uwzględniono również koszty związane z zatrudnieniem personelu mikroprojektu oraz wydatki biurowe i administracyjne. SK - Cieľom úlohy je propagácia mikroprojektu prostredníctvom plagátov informujúcich o školeniach, ale aj publikácie v podobe letáku s informáciou na tému biometrického školenia. Leták bude obsahovať krátke zhrnutie školenia a poznámku o vedúcom školenie; na plagáte budú umiestnené informácie o mieste, dátume a priebehu školenia a taktiež propagácia mikroprojektu; za prípravu letáku a plagátu v polskej a slovenskej jazykovej mutácii je zodpovedný poľský partner. Širšie zhrnutie všetkých školení v podobe kódexu správnych postupov a propagácia školení budú zverejnené na internetových stránkach oboch inštitúcií. V prípade TPN informácia bude umiestnená na hlavnej stránke, na baneri. Správy obsahujúce podrobný popis jednotlivých školení a ich propagácia sa budú zverejňovať mesiac pred každou plánovanou udalosťou. Po ukončení všetkých školení sa zverejní fotografická dokumentácia a zhrnutie školení v podobe kódexu správnych postupov. V úlohe sú taktiež zahrnuté náklady súvisiace so zamestnaním personálu mikroprojektu ako aj kancelárske a správne výdavky.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	PL - Koszt związany z zatrudnieniem koordynatora, personelu oraz księgowego mikroprojektu. SK - Náklad súvisiaci so zamestnaním koordinátora personálu a účtovníka mikroprojektu.	0,00	0,00 €	2 808,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	PL - Koszt zakupu materiałów biurowych niezbędnych do realizacji mikroprojektu. SK - Náklad na kancelárske potreby nevyhnutné pre realizáciu mikroprojektu.	0,00	0,00 €	421,20 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wykonanie dwujęzycznych plakatów promujących mikroprojekt a głównie szkolenie biometryczne, format A3, druk jednostronny, cztery kolory (4/0), papier kredowy 170g/m2 SK - Przygotowanie dwujęzycznych plakatów promujących mikroprojekt, najmä biometrické školenie, formát A3, jednostranná tlač, štyri farby (4/0), kriedový papier 170g/m2.	20,00 szt	2,00 €	40,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wydanie dwujęzycznej publikacji w formie folderu, promującego mikroprojekt wraz z programem i zarysem tematu szkolenia biometrycznego. Komplet folderów w ilości 2000 sztuk. Format DL, papier kredowy 400 g/m2, 4 strony, druk dwustronny w czterech kolorach (4/4) SK - Przygotowanie dwujęzycznego letáku promującego mikroprojekt a obsahujúceho náčrt témy biometrického školenia. Komplet letákov bude obsahovať 2000 kusov. Formát DL, kriedový papier 400 g/m2, 4 strany, obojstranná tlač, štyri farby (4/4).	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				3 469,20 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Tatrzańska Łomnica
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	PL - Zadanie ma na celu promocję mikroprojektu poprzez wykonanie plakatów, a także publikacji w formie folderu na temat szkolenia edukacyjnego, wysokogórskiego i lawinowego oraz z filozofii udostępniania. Folder zawierać będzie krótkie podsumowanie szkoleń; na plakacie pojawi się informacja o miejscu , dacie i przebiegu szkoleń oraz promocja mikroprojektu; za przygotowanie folderu i plakatu w wersji polskiej i słowackiej odpowiada strona słowacka. Szersze podsumowanie wszystkich szkoleń w postaci kodeksu dobrych praktyk oraz promocja szkoleń zostanie umieszczona na stronach internetowych obu parków. W przypadku ŠL TANAP informacja zamieszczona zostanie w zakładce „Aktuality”. Ogłoszenia, wraz ze szczegółowym opisem szkoleń i promocją, pojawią się miesiąc przed każdym planowanym wydarzeniem a po wszystkich szkoleniach, zamieszczona będzie dokumentacja fotograficzna oraz podsumowanie szkoleń w postaci kodeksu dobrych praktyk. W zadaniu uwzględniono również koszty związane z zatrudnieniem personelu mikroprojektu oraz wydatki biurowe i administracyjne. SK - Cieľom úlohy je propagácia mikroprojektu prostredníctvom plagátov a publikácie v podobe letáku s informáciou na tému vzdelávacieho, vysokohorského a lavínového školenia a taktiež filozofie sprístupňovania chránených území. Leták bude obsahovať krátke zhrnutie školení; na plagáte budú umiestnené informácie o mieste, dátume a priebehu školení a taktiež propagácia mikroprojektu; za prípravu letáku a plagátu v polskej a slovenskej jazykovej mutácii je zodpovedný slovenský partner. Širšie zhrnutie všetkých školení v podobe kódexu správnych postupov a propagácia školení bude zverejnená na internetových stránkach oboch inštitúcií. V prípade ŠL TANAPu informácia bude umiestnená v záložke „Aktuality”. Správy obsahujúce podrobný popis jednotlivých školení a propagácia sa budú zverejňovať mesiac pred každou plánovanou udalosťou. Po ukončení všetkých školení sa zverejní fotografická dokumentácia a zhrnutie školení v podobe kódexu správnych postupov. V úlohe sú taktiež zahrnuté náklady súvisiace so zamestnaním personálu mikroprojektu ako aj kancelárske a správne výdavky.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	PL - Koszt związany z zatrudnieniem koordynatora, personelu oraz księgowego mikroprojektu. SK - Náklad súvisiaci so zamestnaním koordinátora personálu a účtovníka mikroprojektu.	0,00	0,00 €	1 698,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	PL - Koszt zakupu materiałów biurowych niezbędnych do realizacji mikroprojektu. SK - Náklad na kancelárske potreby nevyhnutné pre realizáciu mikroprojektu.	0,00	0,00 €	254,70 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wykonanie plakatów promujących mikroprojekt, z programem szkoleń wysokogórskich, lawinowych, edukacyjnych i filozofii udostępniania, format A3, druk jednostronny, cztery kolory (4/0), papier kredowy 170g/m2 SK - Příprava dvojjazyčných plagátov propagujúcich mikroprojekts programom vysokohorských, lavínových, vzdelávacích školení a taktiež školenia z filozofie sprístupňovania, format A3, jednostranná tlač, štyri farby (4/0), kriedový papier 170g/m2.	20,00 szt	2,00 €	40,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	PL - Wydanie dwujęzycznej publikacji w formie folderu, promującego mikroprojekt wraz z programem i zarysem tematu szkoleń wysokogórskich i lawinowych, edukacyjnych oraz filozofii udostępniania. Komplet folderów w ilości 2000 sztuk. Format DL, papier kredowy 400 g/m2, 4 strony, druk dwustronny w czterech kolorach (4/4) SK - Příprava dvojjazyčného letáku propagujúceho mikroprojekt a obsahujúceho náčrt témy s programom vysokohorských, lavínových, vzdelávacích školení a taktiež školenia z filozofie sprístupňovania. Komplet letákov bude obsahovať 2000 kusov. Formát DL, kriedový papier 400 g/m2, 4 strany, obojstranná tlač, štyri farby (4/4).	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				2 192,70 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Tatrzański Park Narodowy	ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA		
1	2	3		
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	14 040,00 €	8 490,00 €		
Personálne výdavky / Koszt personelu	2 808,00 €	1 698,00 €		
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	421,20 €	254,70 €		
Spolu / Razem	17 269,20 €	10 442,70 €		
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	27 711,90 €			
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
23 555,11 €	2 429,87 €	1 726,92 €	27 711,90 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Tatrzański Park Narodowy				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA				
85,00%	15,00%	0,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (06-2017 - 08-2017)		
PL - Szkolenia wysokogórskie i lawinowe, SK - Vysokohorské a lavínové školenia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica, Stary Smokowiec.	→ Tatrzński Park Narodowy - Finansujący partner → ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA
Pl - Szkolenie biometryczne, Sk - Biometrické školenie	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Finansujący partner → Tatrzński Park Narodowy
PL - Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy, SK - Oboznámenie sa so vzdelávacou ponukou partnera zo zahraničia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Finansujący partner → Tatrzński Park Narodowy
PL - Filozofia udostępniania obszarów chronionych, SK - Filozofia sprístupnienia chránených území	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Finansujący partner → Tatrzński Park Narodowy
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatrzński Park Narodowy)	Zakopane	→ Tatrzński Park Narodowy - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA)	Tatrzńska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (09-2017 - 11-2017)		
PL - Szkolenia wysokogórskie i lawinowe, SK - Vysokohorské a lavínové školenia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica, Stary Smokowiec.	→ Tatrzński Park Narodowy - Finansujący partner → ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA

Pl - Szkolenie biometryczne, Sk - Biometrické školenie	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzański Park Narodowy
PL - Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy, SK - Oboznámenie sa so vzdelávacou ponukou partnera zo zahraničia	Zakopane, Tatrzańska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzański Park Narodowy
PL - Filozofia udostępniania obszarów chronionych, SK - Filozofia sprístupnenia chránených území	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzański Park Narodowy
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatrzański Park Narodowy)	Zakopane	→ Tatrzański Park Narodowy - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA)	Tatrzańska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (12-2017 - 02-2018)		
PL - Szkolenia wysokogórskie i lawinowe, SK - Vysokohorské a lavínové školenia	Zakopane, Tatrzańska Łomnica, Stary Smokowiec.	→ Tatrzański Park Narodowy - Financujúci partner → ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA
Pl - Szkolenie biometryczne, Sk - Biometrické školenie	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzański Park Narodowy

PL - Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy, SK - Oboznámenie sa so vzdelávacou ponukou partnera zo zahraničia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzński Park Narodowy
PL - Filozofia udostępniania obszarów chronionych, SK - Filozofia sprístupnenia chránených území	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzński Park Narodowy
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatrzński Park Narodowy)	Zakopane	→ Tatrzński Park Narodowy - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA)	Tatrzńska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 4 (03-2018 - 05-2018)		
PL - Szkolenia wysokogórskie i lawinowe, SK - Vysokohorské a lavínové školenia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica, Stary Smokowiec.	→ Tatrzński Park Narodowy - Financujúci partner → ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA
Pl - Szkolenie biometryczne, Sk - Biometrické školenie	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzński Park Narodowy
PL - Zapoznanie się z ofertą edukacyjną partnera z zagranicy, SK - Oboznámenie sa so vzdelávacou ponukou partnera zo zahraničia	Zakopane, Tatrzńska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzński Park Narodowy

PL - Filozofia udostępniania obszarów chronionych, SK - Filozofia sprístupnienia chránených území	Zakopane	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner → Tatrzanski Park Narodowy
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatrzanski Park Narodowy)	Zakopane	→ Tatrzanski Park Narodowy - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA)	Tatrzanska Łomnica	→ ŠTÁTNE LESY TATRANSKÉHO NÁRODNÉHO PARKU TATRANSKÁ LOMNICA - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK)	os	430,00
→ PL - W szkoleniach uczestniczą pracownicy zarówno polskiego jak i słowackiego Parku Narodowego. SK - školení sa zúčastnia zároveň zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie	os	240,00
→ PL - W szkoleniu wezmą udział pracownicy zarówno polskiego jak i słowackiego parku narodowego. SK - školenia sa zúčastnia zároveň zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie	os	100,00
→ PL - W 4 szkoleniach wezmą udział pracownicy polskiego i słowackiego parku narodowego, związani z edukacją i udostępnianiem parków dla turystów. SK - 4 školení sa zúčastnia zamestnanci obidvoch inštitúcií, zaoberajúci sa vzdelávaním a sprístupňovaním národných arkov pre turistov	os	30,00
→ PL - W szkoleniu wezmą udział pracownicy polskiego jak i słowackiego parku narodowego - po 30 osób z jednej instytucji. SK - Školenia sa zúčastnia zamestnanci polskej ako aj slovenskej inštitúcie - po 30 ľudí z každej z nich.	os	60,00
4.3 Počet spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení	liczba	60,00
→ PL - W ramach zadania odbędzie się 40 szkoleń wysokogórskich, 2 teoretyczne szkolenia lawinowe oraz 12 szkoleń praktycznych, razem 54 SK - V rámci úlohy sa uskutoční 40 vysokohorských školení, 2 teoretické lavínové školenia spolu s 12 praktickými, spolu 54	liczba	54,00
→ PL - W ramach zadania odbędzie się jedno szkolenie. SK - V rámci úlohy sa uskutoční jedno školenie	liczba	1,00
→ PL - W ramach zadania odbędą się 4 szkolenia SK - v rámci úlohy sa uskutočnia 4 školenia	liczba	4,00
→ PL - W ramach zadania odbędą się 1 warsztaty SK - V rámci úlohy sa uskutoční + workshop	liczba	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Neboli uvedené individuálne ukazovatele / Brak wskaźników własnych		

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
PL - Realizacja mikroprojektu przyniesie korzyści odczuwalne po obu stronach granicy. Wpływ transgraniczny zostanie uzyskany poprzez cykl szkoleń specjalistycznych przeprowadzonych na terenie obydwu Parków Narodowych. Umożliwi on wymianę doświadczeń oraz wypracowanie wspólnej metodyki w zakresie ochrony przyrody. Ponadto wspólne szkolenia umożliwią podniesienie poziomu wiedzy i bezpieczeństwa, a także umiejętności pracowników. Planowany cykl szkoleń specjalistycznych jest dobrą okazją do integracji i daje możliwość dalszego rozwoju współpracy transgranicznej pomiędzy pracownikami sąsiadujących Parków Narodowych. SK - Realizácia projektu bude prospešná pre obidvoch partnerov. Cezhraničný dopad bude

dosiahnutý prostredníctvom cyklu školení vedených na území obidvoch inštitúcií. Tento cyklus umožní výmenu skúseností a vypracovanie spoločnej metodológie ochrany prírody. Spoločné školenia navyše umožnia zvýšenie úrovne vedomostí, bezpečností a taktiež schopností zamestnancov. Plánovaný cyklus odborných školení je dobrou príležitosťou k integrácii a dáva možnosť ďalšieho vývoja cezhraničnej spolupráce medzi zamestnancami partnerov mikroprojektu.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

PL - Po zakončení mikroprojektu zostane zabezpečená trvalosť jeho produktov a výsledkov. Cykl školení špecialistických umožní pracovníkom parkov lepšie vykonávanie poverených úloh a taktiež bude základom pre organizáciu podobných iniciatív v budúcnosti. Uspravi on značne prácu a popraví poziom bezpečnosti v ťažkom teréne vysokohorským a ohrozeným lavínami. Školenie z zakresu biometrie prispieva k odbornému a predovšetkým bezpečnému odberu vzoriek (perie, výkaly, atď.). Je to špeciálne dôležité, pretože kvalita výsledkov závisí od správneho odberu, uschovania a dopravy vzoriek. Školenie z zakresu biometrie je veľmi dôležité z hľadiska ochrany fauny. Vďaka nemu bude možné zhodnotiť zdravotný stav zvierat, ich početnosť a reakciu na stres (výskum hormónu stresu). Školenie s cieľom vzájomne oboznámiť sa so svojimi vzdelávacími ponukami, rozšíri vedomosti zamestnancov zodpovedných za vzdelávanie v partnerských inštitúciách. Výsledkom bude vzájomná propagácia aktuálnej vzdelávacej ponuky a blízka spolupráca osôb zamestnaných na podobných pracovných miestach. Turisti budú mať príležitosť dozvedieť sa viac o atraktivite regiónu za štátnou hranicou. Školenie z filozofie sprístupňovania chránených oblastí pozitívne ovplyvní obsluhu cestovného ruchu a rôznych skupín záujemcov. Zavedú sa najnovšie štandardy komunikácie, čo prispieva k lepšiemu porozumeniu rozhodnutiam obidvoch inštitúcií, najmä zákazom a obmedzeniam. Tým pádom akceptácia potreby ochrany prírody sa zvýši v rôznych skupinách. Sprístupnený na stránkach obidvoch partnerov kódex správnych postupov vypracovaných v rámci projektu prispieva k prínosným zmenám v budúcnosti a pozitívne ovplyvní úroveň zamestnancov zúčastnených na školeniach. Mikroprojekt

SK - Po ukončení mikroprojektu bude zaistená udržateľnosť jeho výstupov a výsledkov. Cyklus odborných školení umožní zamestnancom obidvoch partnerov lepšie plnenie im poverených úloh a taktiež bude základom pre organizáciu podobných udalostí v budúcnosti. Mikroprojekt zefektívni prácu a zvýši úroveň bezpečnosti vo vysokohorskom teréne a v teréne ohrozenom lavínami. Školenie z biometrického prieskumu prispieva k odbornému a predovšetkým bezpečnému odberu vzoriek (perie, výkaly, atď.). Je to významné najmä preto, že kvalita výsledkov závisí od správneho odberu, uschovania a dopravy vzoriek. Školenie z biometrického prieskumu je veľmi dôležité z hľadiska ochrany fauny. Vďaka nemu bude možné zhodnotiť zdravotný stav zvierat, ich početnosť a reakciu na stres (výskum hormónu stresu). Školenie s cieľom vzájomne oboznámiť sa so svojimi vzdelávacími ponukami, rozšíri vedomosti zamestnancov zodpovedných za vzdelávanie v partnerských inštitúciách. Výsledkom bude vzájomná propagácia aktuálnej vzdelávacej ponuky a blízka spolupráca osôb zamestnaných na podobných pracovných miestach. Turisti budú mať príležitosť dozvedieť sa viac o atraktivite regiónu za štátnou hranicou. Školenie z filozofie sprístupňovania chránených oblastí pozitívne ovplyvní obsluhu cestovného ruchu a rôznych skupín záujemcov. Zavedú sa najnovšie štandardy komunikácie, čo prispieva k lepšiemu porozumeniu rozhodnutiam obidvoch inštitúcií, najmä zákazom a obmedzeniam. Tým pádom akceptácia potreby ochrany prírody sa zvýši v rôznych skupinách. Sprístupnený na stránkach obidvoch partnerov kódex správnych postupov vypracovaných v rámci projektu prispieva k prínosným zmenám v budúcnosti a pozitívne ovplyvní úroveň zamestnancov zúčastnených na školeniach. Mikroprojekt

bude základom dlhodobej spolupráce inštitúcií spravujúcich susediace územia.

Horizontálne princípy / Zasadý horyzontálne		
Horizontálne princípy Zasadý horyzontálne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	PL - We wszystkich szkoleniach, nawet tych związanych z pracą w trudnym terenie wysokogórskim wezmą udział zarówno mężczyźni jak i kobiety. SK - Všetkých školení, dokonce těch, které súvisia s prácou v náročnom vysokohorskom teréne, za zúčastnia zároveň muži, ako aj ženy.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Neutrálly / Neutralny	PL - Mikroprojekt nie wpłynie na równość szans i niedyskryminację. SK - Mikroprojekt neovplyvňuje rovnaké príležitostí a nediskrimináciu.
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	PL - Mikroprojekt wspiera edukację pracowników instytucji o podobnym charakterze, podnosi ich kompetencje, wpływa na bezpieczeństwo oraz jakość wykonywanej pracy. SK - Mikroprojekt podporuje vzdelávanie zamestnancov podobných inštitúcií, zvyšuje ich kompetencie, ovplyvňuje bezpečnosť a kvalitu vykonávanej práce.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
1. Opracowanie własne wnioskodawcy obrazujące sytuację bazową grupy docelowej projektu.	